



INSTRUCTION MANUAL / РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Мы очень рады, что вы выбрали часы из коллекции LONGINES, достойно воплощающие знания и опыт бренда, кредо которого — техническое совершенство и неподвластная времени элегантность.

La Compagnie des Montres Longines, Francillon SA предоставляет вам двадцать четыре (24) месяца гарантии на все модели часов LONGINES® с даты покупки и пять (5) лет гарантии на механические часы, приобретенные с 1 января 2021, в соответствии с условиями, изложенными в настоящей гарантии. Все металлические браслеты часов имеют международную гарантию сроком 24 месяца на брак материалов или заводской брак. Международная гарантия LONGINES распространяется на дефекты материалов и производства, существующие на момент поставки приобретенных часов LONGINES («дефекты»). Гарантия действует только, если в гарантийном талоне указана дата и он полностью заполнен официальным дилером LONGINES («действительный гарантийный талон»). Вы имеете право на бесплатное устранение любого дефекта в течение гарантийного срока по предъявлении действительного гарантийного талона. Если нормальная работа ваших часов LONGINES не может быть восстановлена путем ремонта, Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. обязуется заменить их на идентичные часы LONGINES или на часы LONGINES со сходными характеристиками. Гарантия на выданные при замене часы истекает по окончании срока гарантии на замененные часы.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- срок службы батарейки;
- естественный износ и старение (например, царапины на корпусе и/или стекле; изменение цвета и/или состояния материала корпуса, браслетов/ремешков и цепочек, например, кожаных, текстильных, каучуковых; PVD-покрытия; оттенка бронзы);
- повреждение любой части часов вследствие несоответствующего/неприемлемого использования, недостаточного ухода, небрежности, происшествий (удары, вмятины, раздавливание, разбитое

стекло, царапины, появившиеся вследствие замены браслета и т. д.), неправильной эксплуатации часов, а также несоблюдения инструкций;

- любой косвенный ущерб в результате использования, неисправности, дефекта или недостаточной точности хода часов LONGINES;
- выполнение работ с часами LONGINES (например, замена батарейки, обслуживание или ремонт) не уполномоченным на то лицом, а также изменение первоначального состояния часов не под контролем Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. Все другие претензии к Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., например, с целью возмещения ущерба, не указанного в настоящей гарантии, категорически исключаются, за исключением обязательных прав, которыми покупатель может пользоваться в отношении изготовителя.

Настоящая гарантия изготовителя:

- не связана с какими-либо гарантиями, которые могут быть предоставлены продавцом и за которые он несет единоличную ответственность;
- не влияет на права покупателя в отношении продавца и любые другие обязательные права, которыми покупатель может пользоваться в отношении продавца.

Сервисная служба Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. гарантирует правильное обслуживание ваших часов LONGINES. Если Ваши часы требуют обслуживания, передайте их официальному дилеру LONGINES или в авторизованный сервисный центр LONGINES, указанный на нашем сайте www.longines.com: это обеспечит их обслуживание в соответствии со стандартами Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A.

- * Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A., CH-2610 Сент-Имье, Швейцария. LONGINES® является зарегистрированной торговой маркой.

Мы очень рады тому, что вы приобрели часы LONGINES. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство до начала использования часов LONGINES для обеспечения их правильной работы и долговечности. Более подробную информацию о ваших часах и их усложнениях, если они есть, а также различные руководства вы можете найти на нашем сайте, перейдя по ссылке www.longines.com/instruction-manual или отсканировав QR-код.



Меры предосторожности для сохранения водонепроницаемости

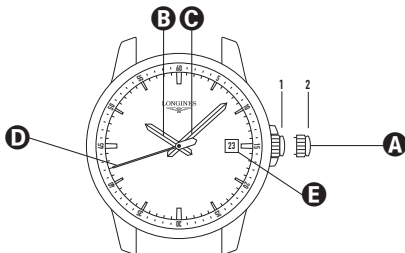
Водонепроницаемость часов может ухудшиться вследствие старения прокладок или случайного удара по заводной головке. Для сохранения водонепроницаемости мы рекомендуем промывать часы пресной водой после каждого контакта с морской водой и проверять водонепроницаемость один раз в год в авторизованном сервисном центре LONGINES. Ни в коем случае не вскрывайте часы самостоятельно.

ВНИМАНИЕ! Никогда не пользуйтесь заводной головкой и/или кнопками, когда часы находятся под водой, и следите за тем, чтобы заводная головка и кнопки были прижаты/завинчены перед каждым погружением в воду.

Международная гарантия	2
Водонепроницаемость	3
Установка времени	4
Гарантийный талон Longines	5

Надпись на задней крышке	Расшифровка*
Отсутствует	Часы не являются водонепроницаемыми
3 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 3 бар (30 м)*
5 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 5 бар (50 м)*
10 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 10 бар (100 м)*
30 bar 	Часы водонепроницаемы до давления 30 бар (300 м)*

*Значения водонепроницаемости в метрах эквивалентны давлению при глубоководном погружении по норме ISO 22810.



A Заводная головка

D Секундная стрелка

B Часовая стрелка

E Окошко указателя даты

C Минутная стрелка

Модель указывает часы, минуты, секунды и дату.

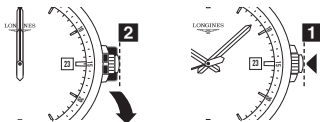
Завинчивающаяся заводная головка

Некоторые модели часов LONGINES оснащены завинчивающейся заводной головкой, которую перед установкой времени/даты или подзаводом необходимо отвинтить, повернув против часовой стрелки. После выполнения настроек верните заводную головку в положение **1**, затем нажмите на нее и плотно закрутите для обеспечения водонепроницаемости часов.

Начало использования

ПОСТУПАЮЩИЕ В ПРОДАЖУ ЧАСЫ НАХОДЯТСЯ В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ, часовые стрелки установлены на отметку «12 часов», а заводная головка удерживается в положении **2** с помощью черной U-образной детали, располагающейся вокруг заводного вала. Данную деталь следует удалить перед началом использования. Проверьте, что это было сделано продавцом при продаже часов. Если деталь не была удалена, то выполните следующие действия:

Снимите черную U-образную деталь, чтобы освободить заводную головку. Верните заводную головку в положение **1**; на часах автоматически установятся швейцарское время и дата. Затем можно установить местное время (см. раздел «Установка времени»).



ВАЖНО!

Если заводная головка вытянута в положение **2** дольше 60-ти секунд, часы автоматически вернуться в режим энергосбережения, а стрелки – на отметку «12 часов».

Установка времени

Вытяните заводную головку в положение **2**. Для установки правильного времени вращайте заводную головку в любом направлении. МЕДЛЕННОЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ позволяет устанавливать минуту за минутой, секундная стрелка автоматически возвращается на отметку «12 часов». БЫСТРОЕ ВРАЩЕНИЕ

ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ позволяет устанавливать время с шагом в один час – стрелка перемещается вперед или назад на один час. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните заводную головку в положение **1**.

Установка даты

Вытяните заводную головку в положение **2**. Быстро вращая заводную головку в любом направлении, последовательно перемещайте вперед или назад часовую стрелку с шагом в один полный час, показания минут и секунд при этом меняться не будут.

Когда часовая стрелка проходит полночь, календарь автоматически отображает новую дату. Это будет либо дата следующего дня, либо дата предыдущего дня, в зависимости от выбранного направления вращения заводной головки. Чтобы не нарушать работу вечного календаря, вы можете выполнять такую настройку в диапазоне +/- 1 день. Верните заводную головку в положение **1**.

Режимы окончания срока службы элемента питания (E.O.L. - END OF LIFE) и истощения энергии (E.O.E. - END OF ENERGY)

В режиме окончания срока службы элемента питания E.O.L. одна из стрелок часов совершает только один скачок за 5 секунд.

Примерно через шесть месяцев работы в этом режиме часы переключаются в режим истощения энергии E.O.E., при котором стрелки останавливаются в положении «12 часов».

Если элемент питания часов заменен в режиме E.O.L. или в течение шести месяцев до перехода в режим E.O.E., настраивать вечный календарь не потребуется. В противном случае, если элемент питания будет заменен по истечении этого периода, потребуется программирование вечного календаря аккредитованным компанией часовщиком.



www.longines.com/instruction-manual